## Ίωάννου Β

Ο πρεσβύτερος ἐκλεκτῆ¹ κυρίᾳ² καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς, οῦς ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν 1 ἀληθείᾳ, καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν, διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, καὶ μεθ' ἡμῶν ἔσται 2 εἰς τὸν αἰῶνα: ἔσται μεθ' ἡμῶν χάρις, ἔλεος, ἐιρήνη παρὰ θεοῦ πατρός, 3 καὶ παρὰ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ πατρός, ἐν ἀληθείᾳ καὶ ἀγάπῃ.

Έχάρην λίαν<sup>4</sup> ὅτι εὕρηκα ἐκ τῶν τέκνων σου περιπατοῦντας ἐν ἀληθεία, 4 καθὼς ἐντολὴν ἐλάβομεν παρὰ τοῦ πατρός. Καὶ νῦν ἐρωτῶ σε, κυρία,<sup>2</sup> 5 οὐχ ὡς ἐντολὴν γράφων σοι καινήν,<sup>5</sup> ἀλλὰ ἢν εἴχομεν ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἀγαπῶμεν ἀλλήλους. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγάπη, ἵνα περιπατῶμεν κατὰ 6 τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. Αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολή, καθὼς ἡκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἐν αὐτῆ περιπατῆτε. Ὅτι πολλοὶ πλάνοι εἰσῆλθον εἰς τὸν κόσμον, 7 οἱ μὴ ὁμολογοῦντες Ἰησοῦν χριστὸν ἐρχόμενον ἐν σαρκί. Οὕτός ἐστιν ὁ πλάνος καὶ ὁ ἀντίχριστος. Βλέπετε ἑαυτούς, ἵνα μὴ ἀπολέσωμεν ὰ 8 εἰργασάμεθα, ἀλλὰ μισθὸν πλήρη ἀπολάβωμεν. Πᾶς ὁ 9 παραβαίνων καὶ μὴ μένων ἐν τῆ διδαχῆ τοῦ χριστοῦ, θεὸν οὐκ ἔχει: ὁ

https://biblicaltext.com 1

<sup>\$\$^1\$</sup> έκλεκτός, chosen, elect. \$^2\$ κυρία, ας, ή, lady, mistress. \$^3\$ έλεος, ους, ό, pity, mercy. \$^4\$ λίαν, greatly, very. \$^5\$ καινός, new, fresh. \$^6\$ πλάνος, deceiver, misleading. \$^7\$ όμολογέω, confess, profess. \$^8\$ ἀντίχριστος, ου, ό, antichrist. \$^9\$ ἐργάζομαι, work, word. \$^{10}\$ μισθός, οῦ, ὁ, wages, reward. \$^{11}\$ πλήρης, full. \$^{12}\$ ἀπολαμβάνω, receive from, get back. \$^{13}\$ παραβαίνω, go aside, transgress. \$^{14}\$ διδαχή, ῆς, ή, teaching, instruction.

Ιωάννου Β 1:10 Byzantine NT

μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ χριστοῦ, οὖτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει. Εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς, καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει, μὴ 10 λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν, καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε: ὁ γὰρ λέγων 11 αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς.

Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν, οὐκ ἐβουλήθην³ διὰ χάρτου⁴ καὶ μέλανος: 12 ἀλλὰ ἐλπίζω⁶ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλῆσαι, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ἦ πεπληρωμένη. Ἀσπάζεταί σε τὰ τέκνα τῆς ἀδελφῆς σου 13 τῆς ἐκλεκτῆς. Αμήν.

2 https://biblicaltext.com

 $<sup>^1</sup>$ διδαχή, ῆς, ἡ, teaching, instruction.  $^2$ κοινωνέω, have a share of, share.  $^3$  βούλομαι, wish, will.  $^4$ χάρτης, ου, ὁ, papyrus, sheet of paper.  $^5$  μέλαν, ink.  $^6$  ἐλπίζω, hope, hope for.  $^7$ ἀδελφή, ῆς, ἡ, sister.  $^8$  ἐκλεκτός, chosen, elect.